

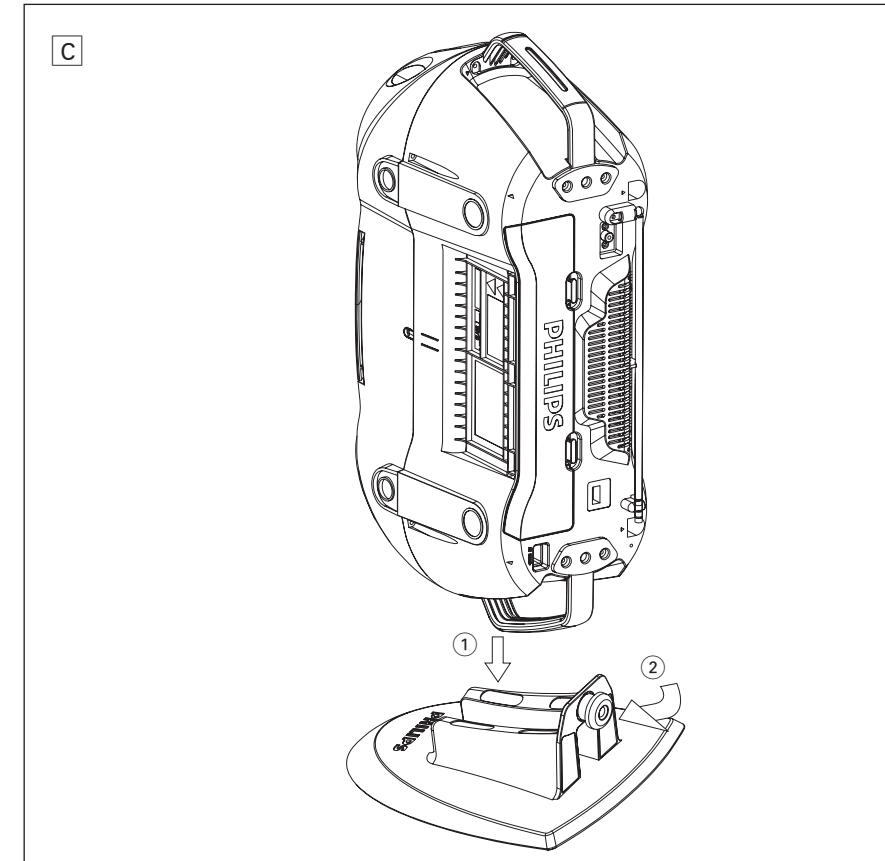
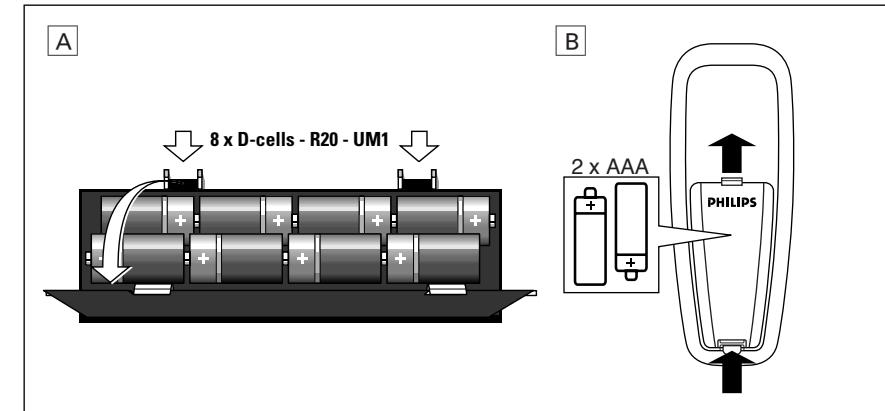
**CD Soundmachine**

AZ2537

Användar-handbok  
Käyttöoppaita  
εγχειρίδιο χρήσης  
Instrukcje obsługi



**PHILIPS**



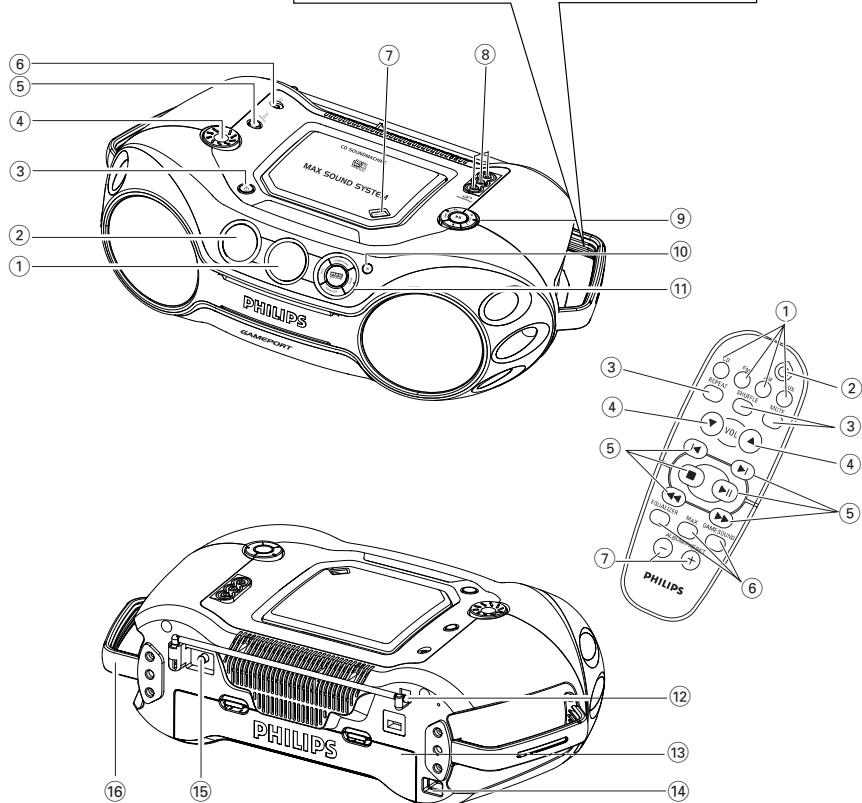
1

**BAPY!**

Πιάνετε και από τις δύο λαβές όταν τη μεταφέρετε ή σπάνετε τη συσκευή AZ2537.

**CIŚZIE!**

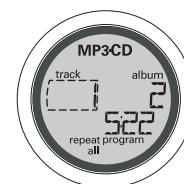
Używaj obu uchwytów chcąc podnieść AZ2537.



2



6



3



7



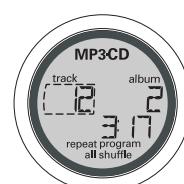
4



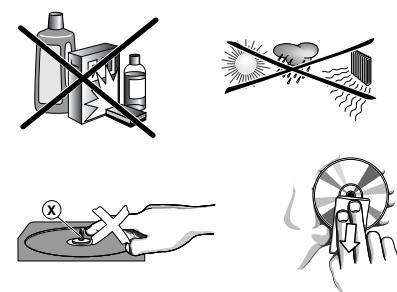
8



5



9



## Ελληνικά

### παρεχόμενα αξεσουάρ

- Τηλεχειριστήριο
- οπτικό καλώδιο
- καλώδιο
- Βάση στήριξης

### Επάνω και εμπρός πλευρά (δείτε [1])

- ① **LCD Οθόνη** – δείχνει την κατάσταση λειτουργίας της συσκευής
- ② **[dB]**: – ένδειξη που δείχνει την ισχύ των μπάσων.
- ③ **STANDBY ON** – ανοίγει / κλείνει τη συσκευή.
- ④ **VOLUME** – ρυθμίζει το επίπεδο έντασης ή τα επίπεδα εξισωτή.
- ⑤ **Επιλογέας πηγής** – επιλογή της πηγής ήχου : **CD/ FM / MW / GAME AUX.**
- ⑥ – υποδοχή 3,5 mm για τα ακουστικά.

### Χρήσιμες υποδείξεις:

- Η σύνδεση ακουστικών θα απενεργοποιήσει τα ηχεία.
- ⑦ **OPEN•CLOSE** – πιέστε το καπάκι για να ανοίξει / κλείσει
  - ⑧ **AUDIO ( IN Left / Right)** – LINE-IN υποδοχή για ή αν θέλετε να συνδέσετε τη συσκευή σε άλλη είσοδο ήχου μιας πρόσθετης συσκευής.
  - ⑨ **VIDEO (IN)** – για διατήρηση του οπτικού βύσματος στη θέση του ( δεν παρέχει απόκριση σήματος. Για διαχείριση του καλωδίου μόνο )

### **ALBUM/PRESET - , +**

MP3-CD μόνο : – επιλέγει το προηγούμενο/επόμενο άλμπουμ;  
FM/MW : επιλέγει τον προηγούμενο/επόμενο προεπιλεγμένο σταθμό.

### **SEARCH ,**

**MP3-CD / CD** : – μεταπήδα στην αρχή προηγούμενου/επόμενου κομματιού  
**FM/MW** : - συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς.  
 **–** – έναρξη ή παύση της αναπαραγωγής του CD  
**■ –** – σταματά την αναπαραγωγή CD;  
– σβήνει πρόγραμμα CD.

## ΠΛΗΚΤΡΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

⑩ **IR SENSOR** – αισθητήρας υπέρυθρων ακτινών για το τηλεχειριστήριο.

⑪ **GAMESOUND** – επιλέγει ηχητικά εφέ: **BLAST/ PUNCH/ SPEED/ NORMAL** δε **GAME AUX** με τον τρόπο λειτουργίας παιχνιδιά

**EQUALIZER** – επιλογή της των μπάσων, των μεσαίων και των πρίμων, και έντασης.

### **PROG**

**MP3-CD/CD**: – προγραμματισμός τραγουδιών και ανακόπτηση του προγράμματος;

**FM/MW** : – προγραμματισμός ραδιοφωνικών σταθμών προεπιλογής.

**MODE** – πλούγη διαφορικών τρόπων αναπαραγωγής: **REPEAT** (πανάληψη) ή **SHUFFLE** (τυχαία στρά).

**MAX SOUND** – για να ενεργοποιήσετε τον καλύτερο δυνατό συνδυασμό ηχητικών χαρακτηριστικών.

### Πίσω πλευρά (δείτε [1])

⑫ **Τηλεσκοπική κεραία** - για τη βελτίωση της λήψης στα FM .

⑬ **Θήκη μπαταριών** – χώρος για 8 μπαταρίες, τύπου R-20, UM-1 ή D-cells

⑭ **AC MAINS** – υποδοχή για το καλώδιο τροφοδοσίας.

⑮ **VIDEO OUT** – συνδέστε με την υποδοχή **VIDEO IN** τηλεόρασης ή συσκευής βίντεο για να απεικονίσετε ή να εγγράψετε.

### **Λαβή**

### Προαιρετική βάση στήριξης για κατακόρυφη τοποθέτηση (δείτε [C])

Με την προαιρετική βάση στήριξης, έχετε την δυνατότητα να τοποθετήσετε την συσκευή κατακόρυφα. Σας παρέχει περισσότερη ευελιξία στην τακτοποίηση του διαθέσιμου χώρου σας.

1. Τοποθετήστε την βάση στήριξης σε οριζόντια, χωρίς κραδασμούς και σταθερή επιφάνεια.
2. Πιάστε την συσκευή από την λαβή με την AC MAINS (παροχή ηλεκτρικού ρεύματος) στην χαμηλότερη πλευρά.
3. Ευθυγραμμίστε την λαβή στην άλλη πλευρά με το κενό σημείο στο μέσο της βάσης στήριξης.
4. Τοποθετήστε την συσκευή κατακόρυφα και σταθερά πάνω στην βάση στήριξης.
5. Στερεώστε το μπουλόνι πάνω στην βάση στήριξης πιεζόντας και περιστρέφοντάς το στην φορά των δεικτών του ρολογιού.

## ΠΛΗΚΤΡΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

### Τηλεχειριστήριο (δείτε [1])

① **CD** – επιλογή του δισκου CD ως ηχητική πηγή.

**FM/MW** – επιλογή της ζώνης συχνοτήτων./ ηχητική πηγή.

**AUX** – επιλογή της **GAME AUX**

② – διακόπτης ενεργοποίησης/ θέσης σε κατάσταση αναμονής (Όταν η συσκευή τροφοδοτείται με μπαταρίες, αυτός ο διακόπτης λειτουργεί ως διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης)

③ **REPEAT** – επιλέγει τους τρόπους επανάληψης σε πηγή CD;

**SHUFFLE** – αναπαραγγή των τραγουδιών του CD σε τυχαία σειρά σε πηγή CD;

**MUTE** – σίγαση / επαναφορά του ήχου.

④ **VOL ▼, ▲** – ρυθμίζει το επίπεδο έντασης ή τα επίπεδα εξισωτή.

⑤ , – επιλέγει προηγούμενο/ επόμενο κομμάτι σε παιχνίδι MP3-CD/CD (λίστα αναπαραγωγής);

– σταματά την αναπαραγωγή CD;  
– σβήνει πρόγραμμα CD.

– έναρξη ή παύση της αναπαραγωγής του CD.

– αναζήτηση προς τα πίσω ή μπροστά μέσα στο ίδιο τραγούδι;

– συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς.

⑥ **EQUALIZER** – επιλογή της των μπάσων, των μεσαίων και των πρίμων.

**MAX** – επιλέγει ειδική αύξηση μπάσων με ρύθμιση ανοικτό/ κλειστό

**GAMESOUND** – επιλέγει ηχητικά εφέ: **BLAST/ PUNCH/ SPEED/ NORMAL** με τον τρόπο λειτουργίας παιχνιδιά

⑦ **ALBUM/PRESET - , +**

MP3-CD μόνο : – επιλέγει το προηγούμενο/επόμενο άλμπουμ.

FM/MW : – επιλέγει τον προηγούμενο/επόμενο προεπιλεγμένο σταθμό.

## ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

### ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

Αν σας είναι βολικό, χρησιμοποιείτε την παροχή ρεύματος από το ηλεκτρικό δίκτυο για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το καλώδιο από τη συσκευή και από την πρίζα πριν τοποθετήσετε τις μπαταρίες.

### Μπαταρίες (δεν συμπεριλαμβάνονται)

**Κύρια συσκευή (δείτε [A])**

- Τοποθετήστε 8 μπαταρίες, τύπου **R-20, UM-1 ή D-cell** (κατά προτίμηση αλκαλικές) με τη σωστή πολικότητα.

### Τηλεχειριστήριο (δείτε [B])

- Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών και τοποθετήστε δύο μπαταρίες του τύπου **AAA, R03 ή UM4** (κατά προτίμηση αλκαλικές).

### Χρήσιμες υποδείξεις:

- Η λανθασμένη χρήση των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει διαρροές ηλεκτρολύτη, με αποτέλεσμα να δημιουργηθούν διαβρώσεις στο εσωτερικό της θήκης των μπαταριών ή ακόμη και να εκραγούν οι μπαταρίες.
- Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ταυτόχρονα, για παράδειγμα αλκαλικές μπαταρίες μαζί με μεμπαταρίες ψευδαργυρού-άνθρακος. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου τύπου για τη συσκευή σας.
- Οταν τοποθετείτε τις μπαταρίες, μη χρησιμοποιείτε τις παλιές μπαταρίες ταυτόχρονα με τις καινούργιες.
- Οι μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες, γι' αυτό η αποκομιδή τους θα πρέπει να γίνεται με υπεύθυνο τρόπο.

### Χρήση εναλλασσόμενου ρεύματος

1. Ελέγχετε αν η ηλεκτρική τάση που αναγράφεται στην **πλακίδα τύπου στη βάση της συσκευής** αντιστοιχεί στην τοπική σας τάση δικτύου. Αν δεν αντιστοιχεί, απευθυνθείτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.
2. Αν η συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με επιλογέα τάσεως, ρυθμίστε τον επιλογέα ώστε να αντιστοιχεί στην τοπική τάση δικτύου.
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα. Η συσκευή είναι έτοιμη για να χρησιμοποιηθεί.

### Χρήσιμες υποδείξεις:

- Βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα αν θέλετε να αποσυνδέσετε τελείως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αποσυνδέστε την συσκευή σας από την τροφοδοσία ρεύματος για να την προστατεύετε στην διάρκεια ισχυρών καταιγίδων.

## ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

### Λειτουργία Αυτόματης Αναμονής (Auto-Standy)

Όταν το MP3-CD / CD player έχει φτάσει στο τέλος της αναπαραγωγής και παραμένει στην κατάσταση διακοπής λειτουργίας για περισσότερα από 15 λεπτά, η συσκευή θα σβήσει αυτόματα για την εξοικονόμηση ενέργειας.

**Η πινακίδα τύπου βρίσκεται στη βάση της συσκευής.**

#### Ενεργοποίηση και πενεργοποίηση

- Πιέστε **STANDBY ON** ⊕ για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.
- Πιέστε μία ή περισσότερες φορές **Επιλογέας πηγής** για να επιλέξετε μία από τις ακόλουθες λειτουργίες: **CD, FM, MW, GAME AUX** (Η πιέστε το **CD, FM, MW, AUX** στο τηλεχειριστήριο).
- Πιέστε **STANDBY ON** ⊕ για να σβήσετε τη συσκευή.

#### Χρήσιμες υποδείξεις:

- Ο τόνος, οι ρυθμίσεις του ήχου, οι προεπιλεγμένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί και η στάθμη του ήχου (μέχρι μια μέγιστη στάθμη 20) θα αποθηκευτούν στη μνήμη της συσκευής.

#### Ρύθμιση της έντασης και του ήχου (δείτε [2])

- Ρυθμίστε την ένταση ήχου με το ρυθμιστικό **VOLUME**.  
→ Η οθόνη δείχνει τη στάθμη του ήχου **VOL** και έναν αριθμό από 0-32.

#### MAX SOUND

Για ενίσχυση της απόκρισης των μπάσων, πατήστε **MAX SOUND** μία ή περισσότερες φορές για να ανοίξετε/ κλείσετε.

→ Ο πίσω φωτισμός του πλήκτρου **MAX SOUND** ανάβει όταν ανοίγει το **MAX SOUND**.

#### Χρήσιμες υποδείξεις:

- Το **MAX SOUND** μπορεί να χρησιμοποιηθεί για πηγή **FM, MW, CD** και **GAME AUX**.  
Ορισμένοι δίσκοι μπορούν να εγγραφούν με υψηλή διαμόρφωση, πράγμα που προκαλεί παραμόρφωση σε μεγάλη ένταση. Αν αυτό συμβεί, απενεργοποιήστε το **MAX SOUND** ή μειώστε την ένταση.

### EQUALIZER

- Για να ρυθμίσετε τη συχνότητα των μπάσων, των μεσαίων και των πρίμων, πατήστε **EQUALIZER** μία ή περισσότερες φορές.  
2. και περιστρέψτε το **VOLUME** εντός 3 δευτερολέπτων για να ρυθμίσετε κάθε επίπεδο.  
→ Η οθόνη δείχνει σύντομα **BASS**, **MID**, ή **HIGH** στάθμη (-5 έως +5) ή **VOL**.

#### Χρήσιμες υποδείξεις:

- το **EQUALIZER** μπορεί να χρησιμοποιηθεί για πηγή **FM, MW, CD** και **GAME AUX**.  
- ια την αποφυγή παρεμβολών ήχου, οι διάφορες επιλογές ρύθμισης των μπάσων αλληλοαποκλείονται. Δεν μπορείτε να συνδύασετε τα μπάσα της λειτουργίας **EQUALIZER** με τη λειτουργία **MAX SOUND**.

### GAMESOUND

Για να ρυθμίσετε τους ήχους παιχνιδιού, πατήστε **GAMESOUND** μία ή περισσότερες φορές για να επιλέξετε λειτουργία.  
→ Η οθόνη δείχνει σύντομα **BLAST**, **PUNCH**, **SPEED** ή **NORMAL**.

#### Χρήσιμες υποδείξεις:

- Το **GAMESOUND** διατίθεται μόνο όταν παίζετε από πηγή **GAME AUX**.

### MUTE: Τρόπος σίγασης ήχου

- Πιέστε **MUTE** στο τηλεχειριστήριο για να διακόψετε αμέσως την αναπαραγωγή ήχου.  
→ Η αναπαραγωγή συνεχίζεται χωρίς ήχο και στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη **MUTE**.
- Για να επανενεργοποιήσετε την αναπαραγωγή ήχου μπορείτε:
  - να ξαναπατήσετε **MUTE**,
  - να ρυθμίσετε τα ρυθμιστικά της έντασης;
  - να αλλάξετε την πηγή ήχου.

## ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΔΕΚΤΗΣ

### Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς (δείτε [3])

- Πιέστε **STANDBY ON** ⊕ για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και έπειτα πιέστε **Επιλογέας πηγής** για να επιλέξετε τον **FM/MW** (ή πατήστε μία φορά **FM/MW** στο τηλεχειριστήριο).

→ Η οθόνη δείχνει σύντομα την ένδειξη **TUNE** και στη συνέχεια τη συχνότητα του ραδιοφωνικού σταθμού, τη ζώνη συχνοτήτων και, εφόσον έχει προγραμματιστεί, έναν αριθμό προεπιλογής.

#### Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς:

μπορείτε να συντονίσετε τον δέκτη σε ραδιοφωνικούς είτε χειροκίνητα είτε μέσω αυτόματης αναζήτησης:

Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **◀▶** ή μέχρι να αρχίσει να «τρέχει» η συχνότητα στην οθόνη. (**◀▶** ή **▶▶** στο τηλεχειριστήριο)

→ Το ραδιόφωνο συντονίζεται αυτόματα σε έναν σταθμό με αρκετά ισχυρό σήμα. Η οθόνη δείχνει **SEARCH** κατά τη διάρκεια του αυτόματου συντονισμού.

3. Αν είναι αναγκαίο, επαναλαμβάνετε τα βήματα3 μέχρι να βρείτε τον επιθυμητό σταθμό.

- Για να συντονίσετε τον δέκτη σε έναν σταθμό με αδύναμο σήμα, πιέστε σύντομα και επανειλημμένα **◀▶** ή **▶▶** μέχρι να πετύχετε την καλύτερη δυνατή λήψη.

#### Χρήσιμες υποδείξεις:

##### Για να βελτιώσετε τη ραδιοφωνική λήψη:

- Για τα **FM**, **BY ALTE**, γείρτε και περιστρέψτε την τηλεσκοπική κεραία. Μειώστε το μήκος της εάν το σήμα είναι πολύ ισχυρό.
- Για τα **MW**, η συσκευή χρησιμοποιεί μια ενσωματωμένη κεραία. Κατευθύνετε αυτή την κεραία γυρίζοντας ολόκληρη τη συσκευή.

### Προγραμματισμός ραδιοφωνικών σταθμών

Μπορείτε να αποθηκεύσετε μέχρι 30 ραδιοφωνικούς σταθμούς στη μνήμη, με το χέρι ή με αυτόματη αποθήκευση (Autostore).

#### Autostore (αυτόματη αποθήκευση)

Θα αρχίσει αυτόματος προγραμματισμός από το προρυθμισμένο 1 ή από οποιονδήποτε προρυθμισμένο αριθμό. Η συσκευή θα προγραμματίσει μόνο σταθμούς οι οποίοι σεν είναι ήδη αποθηκευμένοι στη μνήμη.

- Πατήστε **ALBUM/PRESET -/+** μια φορά ή περισσότερες για επιλογή προρυθμισμένου αριθμού από τον οποίο θα πρέπει να αρχίσει ο προγραμματισμός.

#### Χρήσιμες υποδείξεις:

- Αν δεν επιλεχθεί προρύθμιση του συντονιστή, η προεπιλογή είναι προρύθμισμένη στο 1 και όλες οι προρύθμισεις σας θα διαγραφούν.

- Πιέστε **PROG** για 4 ή περισσότερα δευτερολέπτα για να ενεργοποιήσετε την αυτόματη αποθήκευση.

→ Η οθόνη δείχνει **AUTOSTORE**. Αφού αποθηκευτούν όλοι οι σταθμοί.

- Θα αρχίσει να παίζει αυτόματα ο πρώτος αυτόματα αποθηκευμένος σταθμός προεπιλογής

#### Χειροκίνητος προγραμματισμός

- Συντονίστε τον δέκτη στον επιθυμητό σας σταθμό (δείτε **Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς**).

- Πιέστε **PROG** για να ενεργοποιήσετε τον προγραμματισμό.

→ Θέτην: Αναβοσβήνει η ένδειξη **Program**.

- Πατήστε μία ή περισσότερες φορές **ALBUM/PRESET -/+** για να δώσετε έναν αριθμό από το 1 έως το 30 στον σταθμό αυτού.

- Πιέστε **PROG** για να επιβεβαιώσετε.

→ Θέτην εμφανίζονται ο αριθμός προεπιλογής, η ζώνη συχνοτήτων και η συχνοτητή.

## Αναπαραγωγή δίσκων MP3 CD και CD

### οχετικά με τα MP3

Η τεχνολογία συμπίεσης μουσικής MP3 (MPEG Audio Layer 3) περιορίζει σημαντικά τα ψηφιακά δεδομένα ενός CD ήχου ενώ διατηρεί ποιότητα ήχου όμοια με CD

### Που θα βρείτε μουσικά αρχεία

Είτε κατεβάστε νόμιμα μουσικά αρχεία από το Ίντερνετ στον σκληρό δίσκο του υπολογιστή σας, είτε δημιουργήστε από τα δικά σας CD ήχου. Για τον σκοπό αυτό, τοποθετήστε ένα CD ήχου στον οδηγό CD-ROM του υπολογιστή σας και μετατρέψτε την μουσική χρησιμοποιώντας κατάλληλο λογισμικό κωδικοποίησης. Για την επίτευξη μιας καλής ποιότητας ήχου, συνίσταται ρυθμός bit 128 kbps για μουσικά αρχεία MP3.

### Πώς να δημιουργήσετε ένα CD-ROM με αρχεία MP3

Χρησιμοποιήστε το CD εγγραφής του υπολογιστή σας για να προχωρήσετε («άψετε») τα μουσικά αρχεία από τον σκληρό σας δίσκο σε ένα CD-ROM.

#### ✓ Χρήσιμες υποδείξεις:

- Για λεπτομέρειες σχετικά με την χρήση κωδικοποίησης και λογισμικού εγγραφής MP3, παρακαλούμε να ανατρέξετε στις οδηγίες λειτουργίας του λογισμικού.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ονόματα αρχείων των αρχείων MP3 έχουν κατάληξη .mp3.
- Συνολικός αριθμός μουσικών αρχείων και άλμπουμ: περίπου 350 (με σύνθετες μήκος ονόματα αρχείων 20 χαρακτήρων)
- ΟΕ αριθμός μουσικών αρχείων που μπορούν να αναπαραχθούν εξαρτάται από το μήκος των ονομάτων αρχείων. Με σύντομα ονόματα αρχείων υποστηρίζονται περισσότερα αρχεία.

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ !

Αυτή η συσκευή δεν αναπαράγει/ υποστηρίζει τα ακόλουθα:  
- Word με την επέκταση .doc και τα αρχεία MP3 με την επέκταση .dlf  
- Αρχείο playlist (λίστες κομματιών), π.χ. m3u, pls από WMA, AAC, Winamp, Sonic, RealJukebox, MS Medioplayer 7.0, MusicMatch.  
- Εγγραφές που έχουν γίνει με π.χ. PacketWriting και Package Writing.

### Αναπαραγωγή δίσκων CD

Αυτό το CD player αναπαράγει δίσκους ήχου, συμπεριλαμβανομένων των δίσκων CD-R(W), καθώς και δίσκους MP3 CD-ROM.

Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή δίσκων CD-I, CDV, VCD, DVD ή CD υπολογιστή.

1. Πιέστε STANDBY ON Ⓜ για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία;
2. Επιλέξτε την πηγή ήχου CD
3. Πιέστε OPEN-CLOSE ανοίξτε την υποδοχή του CD.  
→ Θόρυβος: [II] OPEN ιόταν η υποδοχή του CD είναι ανοιχτή.
4. Τοποθετήστε έναν δίσκο CD, με την τυπωμένη πλευρά προς τα επάνω, και πατήστε OPEN-CLOSE για να κλείσετε την υποδοχή του CD.

→ Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται το REFI και, αργότερα, ο συνολικός αριθμός διαδρομών (κομματιών)/άλμπουμ και ο συνολικός χρόνος αναπαραγωγής.

5. Πιέστε ►II για να αρχίσει η αναπαραγωγή.  
→ Η οθόνη ενδείξεων εμφανίζει: Τρέχων αριθμός διαδρομών (κομματιών)/άλμπουμ και υπολειπόμενος χρόνος αναπαραγωγής.

#### ✓ Χρήσιμες υποδείξεις:

- Ανάλογα με τον τύπο διαδρομής (κομματιού), στην οθόνη ενδείξεων θα εμφανισθεί το CD ή MP3 κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής.
- ΟΕ αριθμών των άλμπουμ εμφανίζεται μόνον για αρχεία MP3.

#### Για να διακόψετε προσωρινά την αναπαραγωγή

- πιέστε ►II.  
→ Η ένδειξη του υπολειπόμενου χρόνου αναπαραγωγής αναβοστήνει.
- Πιέστε άλλη μία φορά ►II για να συνεχίσει η αναπαραγωγή.

#### Για να σταματήσετε την αναπαραγωγή

- πιέστε ■.  
→ Η οθόνη ενδείξεων εμφανίζει: ΟΕ συνολικός αριθμός διαδρομών (κομματιών)/άλμπουμ και ο συνολικός χρόνος αναπαραγωγής.

#### ✓ Χρήσιμες υποδείξεις:

- η αναπαραγωγή του MP3-CD/ CD θα σταματήσει επίσης:  
– αν ανοίξετε το καπάκι της υποδοχής CD;

## Αναπαραγωγή δίσκων MP3 CD και CD

- όταν το CD έχει φτάσει στο τέλος;
- επιλέξτε άλλη ηχητική πηγή.

### Επιλογή διαφορετικού κομματιού

Κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής

- Πιέστε μία φορά ή επανειλημμένα SEARCH [◀ ή ▶] στη συσκευή για να επιλέξετε το κομμάτι ([◀ ή ▶] στο τηλεχειριστήριο).
- Κατά την διάρκεια διακοπής ή παύσης
- Πιέστε ►II για να αρχίσει η αναπαραγωγή αφού επιλέξετε την επιθυμητή διαδρομή (κομμάτι).

#### ✓ Χρήσιμες υποδείξεις:

- Για να βρείτε μια διαδρομή (κομμάτι) MP3, μπορείτε πρώτα να πιέσετε ΛΑΜΠΣΕΥΜ / ΠΡΟΣΡΥΘΜΙΣΗ (ALBUM/PRESET) -/+ για επιλογή του επιθυμητού άλμπουμ.

#### Εύρεση αποσπάσματος μέσα σε κάποιο κομμάτι

1. Κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής, Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο SEARCH [◀ ή ▶].  
→ [◀ ή ▶] στο τηλεχειριστήριο.

2. Μόλις αναγνωρίσετε το απόσπασμα που ψάχνετε, αφήστε το πλήκτρο [◀ ή ▶] για να συνεχίσει η κανονική αναπαραγωγή. (◀ ή ▶ στο τηλεχειριστήριο).

→ Η κανονική αναπαραγωγή συνεχίζεται από την θέση αυτή.

### Διαφορετικοί τρόποι αναπαραγωγής:(δείτε [4-7])

Μπορείτε να επιλέξετε και να αλλάξετε τους διάφορους τρόπους αναπαραγωγής και να τους συνδύσετε με τη λειτουργία PROGRAM.

shuffle - αναπαραγωγή των κομματιών ολόκληρου του δίσκου/ του προγράμματος σε τυχαία σειρά repeat all shuffle - συνεχής επανάληψη ολόκληρου του δίσκου/ του προγράμματος σε τυχαία σειρά

repeat all - επανάληψη ολόκληρου του δίσκου/ του προγράμματος

repeat - συνεχής αναπαραγωγή του τρέχοντος (τυχαία επιλεγμένου) κομματιού

#### Για να επιλέξετε τον τρόπο αναπαραγωγής

- πιέστε μία ή περισσότερες φορές MODE. (SHUFFLE / REPEAT στο τηλεχειριστήριο).
- Πιέστε ►II για να αρχίσει η αναπαραγωγή, αν η συσκευή βρίσκεται στην κατάσταση stop.

#### Για επιστροφή σε κανονική αναπαραγωγή

- πιέστε επανειλημμένα MODE μέχρι να οβήσουν οι διάφοροι εναλλακτικοί τρόποι λειτουργίας από την οθόνη

#### ✓ Χρήσιμες υποδείξεις:

- Μπορείτε επίσης να πιέσετε ■ για να ακυρώσετε τον επιλεγμένο τρόπο αναπαραγωγής.

#### Προγραμματισμός κομματιών

Μπορείτε να αποθηκεύσετε μέχρι και 20 κομμάτια για παίζιμο σε ένα πρόγραμμα. Κάθε κομμάτι μπορεί να αποθηκευτεί παραπάνω από μία φορές στο πρόγραμμα.

1. Πιέστε ■ για παύση αναπαραγωγής

2. Πιέστε SEARCH [◀ ή ▶] στη συσκευή για να επιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό κομματιού. (◀, ▶ στο τηλεχειριστήριο)

#### ✓ Χρήσιμες υποδείξεις:

- Για να βρείτε μια διαδρομή (κομμάτι) MP3, μπορείτε πρώτα να πιέσετε ΑΔΜΠΣΕΥΜ/ΠΡΟΣΡΥΘΜΙΣΗ (ALBUM/PRESET) -/+ για επιλογή του επιθυμητού άλμπουμ.

## GAMESOUND

### 3. Πιέστε PROG

- Η οθόνη ενδείξεων εμφανίζει: **Program** και τον αριθμό επιλεγμένης διαδρομής.  
**PROG** και Απεικονίζεται ο αριθμός των αποθηκευμένων κομματών.
- 4. Επαναλαμβάνετε τα βήματα 2-3 για να επιλέξετε και να αποθηκεύσετε όλα τα επιθυμητά κομμάτια.
- 5. Πιέστε **▶II** για να αρχίσει η αναπαραγωγή.

#### ☒ Χρήσιμες υποδείξεις:

- Κατά το κανονικό πάξιμο, πιέστε **PROG** για να προσθέσετε τρέχον κομμάτι στη λίστα του προγράμματος
- Εάν πιέσετε **PROG** και δεν έχετε επιλέξει κομμάτι, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη, **SELECT TRACK**
- Η οθόνη ενδείξεων εμφανίζει: **FULL** αν επιχειρήσετε να προγραμματίσετε περισσότερα από 20 κομμάτια.

#### Ανασκόπηση του προγράμματος

- Στην κατάσταση stop, πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **PROG** μέχρι να δείξει η οθόνη όλους τους αποθηκευμένους αριθμούς κομματών στην επιλεγμένη σειρά.

#### ☒ Χρήσιμες υποδείξεις:

- Η οθόνη ενδείξεων εμφανίζει: **NO PROG** αν δεν υπάρχει προγραμματισμένη διαδρομή (κομμάτι)

#### Διαγραφή προγράμματος

Μπορείτε να διαγράψετε το πρόγραμμα:

- Πιέζοντας **■** δύο φορές κατά την αναπαραγωγή ή μια φορά σε θέση παύσης.
- Πιέστε **STANDBY ON**;
- επιλέξτε άλλη χρητική πηγή;
- άνοιγμα της πόρτας του CD
- Εμφανίζεται για λίγο η ένδειξη **CLEAR** και σημήνει η ένδειξη **Program**.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΑΣΦΑΛΕΙΑ

### ΠΑΙΞΙΜΟ ΜΕ GAMESOUND: (δείτε **8**):

1. Πιάτστε **Source selector** της συσκευής για να επιλέξετε τη λειτουργία **GAME AUX (AUX** του τηλεχειριστηρίου)  
→ Η οθόνη παρελαύνει το: **GAME PORT**
2. Συνδέστε την κονσόλα σας στις υποδοχές της πρόσοψης της συσκευής **AUDIO ( IN Left / Right)** και **VIDEO (IN)**.
3. Πιάτστε **GAMESOUND** μία ή περισσότερες φορές για να επιλέξετε λειτουργία.  
→ Η οθόνη δείχνει σύντομα **BLAST**, **PUNCH**, **SPEED** ή **NORMAL**.

### Σύνδεση άλλου υλικού στη συσκευή σας

Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο οπτικό καλώδιο για να συνδέσετε το τερματικό **VIDEO OUT** του πίσω μέρους της συσκευής σας με το **VIDEO IN** τηλεόρασης ή συσκευής βίντεο για να απεικονίσετε ή να εγγράψετε.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΑΣΦΑΛΕΙΑ

### Οδηγίες Ασφαλείας (δείτε **9**)

- Μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή με ένα κομμάτι δέρματος σαμουά το οποίο έχετε υγράνει ελαφρά.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή, τις μπαταρίες, τα CD ή τις κασέτες σε υγρασία, βροχή, άμπωτή ή σε υψηλές θερμοκρασίες, για παράδειγμα από πηγές θέρμανσης ή από την άμεση ακτινοβολία του ήλιου.
- Η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε απολύτως καμία επαφή με το νερό.
- Μην καλύπτετε το σετ. Ο σωστός αερισμός, με ελάχιστη διαφορά 15 γντ μεταξύ των ανοιγμάτων εξαερισμού και των γύρω επιφανειών, είναι απαραίτητος ώστε να αποφευχθεί η υπερθέρμανση.
- Ο αερισμός δεν θα πρέπει να εμποδίζεται καλύπτοντας τα ανοίγματα με αντικείμενα, όπως εφημερίδες, τραπεζομάντila, κουρτίνες, κλπ.
- Δεν θα πρέπει να τοποθετείται πάνω στη συσκευή πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά.
- Δεν θα πρέπει να τοποθετείται πάνω στη συσκευή αντικείμενα γεμισμένα με υγρό, όπως ανθοδοχεία.
- Τα μηχανικά στοιχεία της συσκευής είναι εξοπλισμένα με αυτολιπανόμενους τριβείς και γι' αυτό δεν πρέπει να λαδώνονται ή να λιπαίνονται.
- Μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή με ένα κομμάτι δέρματος σαμουά το οποίο έχετε υγράνει ελαφρά. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αλκοόλη, αμμωνία, βενζόλιο ή διαβρωτικά, διότι υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν βλάβη στο περιβλήμα.

### CD πραξεσ και χειρισμός των δίσκων CD (δείτε **9**)

- Στην περίπτωση κατά την οποία το CD player δεν είναι σε θέση να διαβάσει σωστά τα CD σας, χρησιμοποιήστε ένα CD καθαρισμού για να καθαρίσετε τον φακό πριν πάτε τη συσκευή για επισκευή.
- Δεν πρέπει ποτέ να αγγίζετε τον φακό του CD player!
- Οι απότομες μεταβολές στη θερμοκρασία του περιβάλλοντος μπορούν να προκαλέσουν τον σχηματισμό υγρασίας στον φακό του CD player. Σε μια τέτοια περίπτωση, η αναπαραγωγή δίσκων CD θα είναι αδύνατη. Μην προσπαθείτε να καθαρίσετε τον φακό, αλλά αφήστε το CD player σε ένα ζεστό περιβάλλον έως ότου εξαπαιτείται η υγρασία.
- Κλείνετε πάντοτε το καπάκι της υποδοχής του CD για να αποφύγετε τη συσσώρευση σκόνης στον φακό.
- Για να καθαρίσετε το CD, σκουπίστε το σε ευθεία γραμμή από το κέντρο προς τις άκρες, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί που δεν ξεφτίζει. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά διότι υπάρχει κίνδυνος να προξενήσουν βλάβη στο CD.
- Ποτέ μην γράφετε πάνω στο CD και μην κολλάτε αυτοκόλλητα στην επιφάνειά του.

## ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Στην περίπτωση που αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα, και πριν πάτε τη συσκευή για επισκευή, ελέγξτε πρώτα τα σημεία που αναφέρονται παρακάτω. Μην ανοίγετε το περιβλήμα της συσκευής διότι υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Εάν δεν είστε σε θέση να λύσετε κάποιο πρόβλημα ακολουθώντας αυτές τις συμβουλές, απευθυνθείτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην ανοίγετε το περιβλήμα της συσκευής διότι υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή, αφού εάν κάνετε κάτι τέτοιο θα ακυρωθεί η εγγύησή σας.

### Δεν υπάρχει ήχος/ ισχύς

- Δεν έχει ρυθμιστεί η ένταση
- Ρυθμίστε την ένταση
- Δεν έχει συνδεθεί καλά το καλώδιο τροφοδοσίας
- Συνδέστε καλά το καλώδιο τροφοδοσίας
- Οι μπαταρίες είναι άδιεσι/ δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά
- Τοποθετήστε σωστά τις (νέες) μπαταρίες
- Έχουν συνδεθεί ακουστικά στη συσκευή
- Αποσυνδέστε τα ακουστικά
- Ηλεκτροστατική εκκένωση/ παρεμβολές
- Αποσυνδέστε τη συσκευή. Αν υπάρχουν τοποθετημένες μπαταρίες, βγάλτε τις μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το STANDBY ON ⊖ της συσκευής για 10 δευτερόλεπτα και μετά επανασυνδέστε τη συσκευή με το δίκτυο/ επανατοποθετήστε τις μπαταρίες και επιχειρήστε να θέσετε ξανά τη συσκευή σε λειτουργία
- Το CD περιέχει μη ακουστικά αρχεία
- Πατήστε SEARCH ↪/◀ περισσότερες φορές για να μεταπηδήσετε σε ακουστικό κομμάτι CD, αντί για αρχείο δεδομένων.

### Χαμηλή ποιότητα ήχου στον τρόπο λειτουργίας GAME AUX

- Ρυθμίστε την ένταση στη συσκευή AZ2537 ή την κονσόλα παιχνιδών.

### Ισχυρή βοή ή πάραστα στο ραδιόφωνο

- Ηλεκτρική παρεμβολή: Η συσκευή βρίσκεται πολύ κοντά σε τηλεοπτική συσκευή, βίντεο ή ηλεκτρονικό υπολογιστή
- Μεγαλώστε την απόσταση

### Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί σωστά

- Οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί/ δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά
- Τοποθετήστε σωστά τις (νέες) μπαταρίες
- Η απόσταση/ γωνία προς τη συσκευή είναι πολύ μεγάλη
- Μειώστε την απόσταση/ γωνία

## Έλληνικά

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Οποιαδήποτε διαδικασία, χρήση ή ρύθμιση των ρυθμιστικών πλήκτρων και διακοπτών εκτός των προβλεπόμενων στο παρόν εγχειρίδιο, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την επιβλαβή έκθεση σε ακτινοβολία ή άλλη επικίνδυνη λειτουργία.

**Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως προς τις ραδιοπαρεμβολές.**

### Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Εχει παραλειφθεί κάθε περιπτώ υλικό συσκευασίας. Καταβάλμε κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να είναι δυνατός ο εύκολος διαχωρισμός σε τρία μονοβασικά υλικά: χαρτόνι (κουτί), διογκωμένο πολυστυρόλιο (μονωτικό υλικό) και πολυαιθυλένιο (σακούλες, προστατευτικό αφρώδες φύλλο)

Η συσκευή σας αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν εάν αποσυναρμολογηθεί από κάποια εταιρεία που εξειδικεύεται στον τομέα αυτό. Σας παρακαλούμε να τηρήσετε τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας ως προς τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, άδειων μπαταριών και παλαιών συσκευών.

### Κακή ποιότητα ραδιοφωνικής λίψης

- Αδύναμο ραδιοφωνικό σήμα
- FM/MW: Άλλαξε τη θέση της τηλεσκοπικής κεραίας των FM/MW

### Ενδείξη NF ΙΙΙΣC

- Το CD-R(W) είναι κενό/ δεν έχει ολοκληρωθεί η εγγραφή του
- Χρησιμοποιήστε ένα ολοκληρωμένο CD-R(W)

### Ενδείξη INSERT DISC/CHOOSE DISC/DISC ERROR

- Δεν έχει τοποθετηθεί δίσκος
- Τοποθετήστε έναν δίσκο
- Το CD είναι πολύ γραπτοσυνισμένο ή λερωμένο
- Αντικαταστήστε το CD, δείτε Συντήρηση
- Έχει θαλάσση ο φακός του λειζέρ
- Γερμενεύτε μέχρι να καθαρίσει ο φακός

### Το CD υπερπρηδά ορισμένα κομμάτια

- Το CD έχει βλάβη ή είναι λερωμένο
- Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το CD
- Είναι ενεργή η λειτουργία shuffle/ program
- Απενεργοποιήστε τη λειτουργία shuffle / program

### Διακοπές ήχου κατά την αναπαραγωγή αρχείου MP3

- Το αρχείο MP3 έχει δημιουργηθεί με βαθμό συμπίεσης των 320 kbps.
- Χρησιμοποιήστε χαμηλότερο βαθμό συμπίεσης για την μετατροπή κομματιών CD σε αρχείο τύπου MP3.
- Το CD παρουσιάζει βλάβη ή είναι λερωμένο.
- Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το CD.

### Η συσκευή δεν αναπαράγει / δεν βρίσκει τους επιθυμητούς τίτλους MP3

- Χρησιμοποιείται λαθασμένη επέκταση αρχείου και/ή χρησιμοποιούνται ακατάλληλοι χαρακτήρες στο όνομα του αρχείου.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ονόματα των αρχείων είναι γραμμένα με αγγλικούς χαρακτήρες και ότι τα ονόματα των αρχείων MP3 λήγουν σε .mp3